

Januari 11, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## ARUBA ASOTA PA UN BIENTO FUERTE, CU A CAUSA SU DAÑO



Minister Dangui Oduber

### No tabatin un Tsunami Warning, pero un Tsunami Watch

UN supuesto carta interno di parti gerencia di Salubridad Publico a causa un ola di comentario. Di parti di Gobierno, a haya e siguiente declaracion for di Minister Dangui Oduber.

“Ta importante pa informa comunidad cu nos pais ta riba un Tsunami Watch, NO un Tsunami Warning.

Debi n’e teremotonan na Puerto Rico, nos mester ta prepara pa cualkier eventualidad. E carta cu ta circulando ta un standard procedure ora tin Tsunami Watch of Watch pa eventualemente cualkier calamidad. E Watch NO ta pa crea panico. No tin un Tsunami na caminda!”



**INVEST  
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

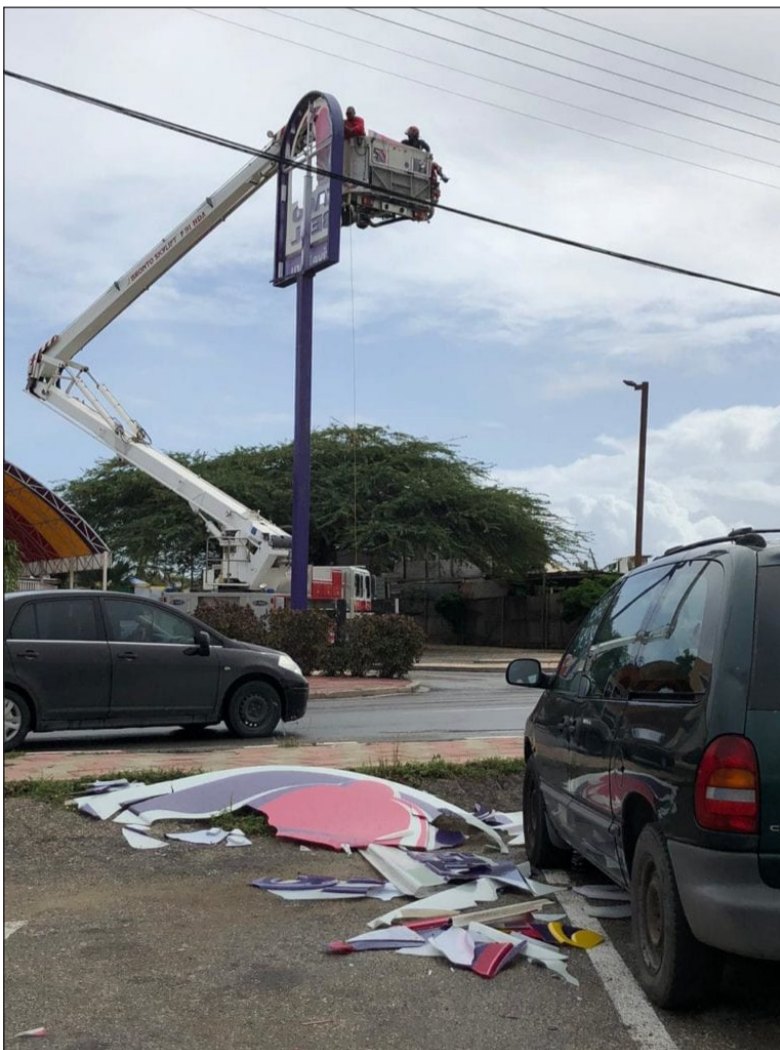


*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

Borchi di Taco Bell na Santa Cruz a cuminsa kibra y

## Pa evita desgracia, miembronan di Cuerpo di Bombero a bay den accion pa evita desgracia



**DIABIerna** mainta a yama autoridad mesora pa bin duna asistencia riba caminda grandi di Sta Cruz, caminda cu un borchi di Taco Bell lo a kibra y causa daño na diferente vehiculo den cercania.

N'e sitio a tuma nota di fragmento di e borchi cu a bula bay y kibra riba vehiculonan staciona na e otro banda di caminda di Taco Bell Sta Cruz.

Mes momento a nota tambe cu e borchi mes tambe a cuminsa duna señal di bay cay causando un peliger inminente pa peaton/ trafico y cliente di e fast food restaurant mes.

Mesora Brandweer tambe a presenta p'asina cuminsa proceso pa desmantela y/o re-enforsa e structura p'asina evita cualkier otro incidente. Segun por a compronde, e compania a informa cu di biaha a tuma pasonan pa evita cu e borchi por sigui causa daño.

Ta importante pa controla e tipo di borchinan aki pa sigura seguridad di e comunidad mirando cu un desgracia por a tuma lugar cu e structura completo di e borchi cu lo por a cay riba hende inocente cu consecucionan devastador.

Mas ainda cu hustamente ayera tabatin alerta pa biento fuerte.

# Tin cambio den gerencia di Lotto



**DESPUES** di varios caso di Corte, unda Huez a bisa e partidonan pa mihor nan sinta na mesa y wak con por sali for di otro, AWEMainta a compronde cu fin di december ultimo, e partidonan a haya otro. Asina lo a paga un suma cuantioso na Di-Stefano Wernet p'e bay, maske esaki no tabatin mester.

Mesora Fundacion Lotto pa Deporte a anuncia cu p'e mesun fecha ey, sr. Roland Tuitt a keda nombra como



Director interino. Asina Gobierno a haya su deseo di core cu Di Stefano Wernet.

Mientras cu pendiente ta ainda e Hunta di Supervision, cu si a keda. Maske tin miembro cu a cumpli cu e edad di no por keda den dicho Hunta, di acuerdo cu Stauut.

Decision ta den man di Minister Dangui Oduber, pa determina cua t'e siguiente paso pa tuma y nombra su hendenan den dicho Hunta.

## CITGO a informa Mediador

# No tin mas fondo, no por cumpli cu mas loke a ser ofreci caba

MANERA ta conoci, Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a sinta na mesa cu delegacion di CITGO Aruba, sindicato FTA y Gobierno relaciona cu e preocupacion existente cu traspaso di e refineria pa Aruba. Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) kier claridad kende ta bay tuma e terminal di combustibel y Departamento Marino over y cuanto di e empleadonan ta keda y cuanto ta bay. No por t'asina cu ta manda tur hende cas, siendo cu e dos facilidadnan ey mester keda funciona sino Aruba no ta haya combustibel.

Den tur e problema aki a busca ayudo di Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius, cu mesora a yama e partidonan na mesa. Pontilius a splica cu na fin di aña caba tabata consciente di e problema existente. Y cu tabatin menasa cu lo escala e situacion si no haya mehoracion di e pakete cu a keda ofreci na e mas di 70 trahadornan cu tin eyden. CITGO a tempo ey a dicidi cu lo pasa operacion pa Gobierno.

Pero FTA ni Independent Oil Workers Union Aruba (IOWUA) a acepta a ofrece e oferta, y como cu CITGO no a cambia su posicion, un gran cantidad di trahador a dicidi di bay den protesta. E momento ey e obligacion di Mediador tabata pa yama e partidonan na mesa. Esey a sosode diahuebs unda a sinta basta largo na mesa tratando di yega na un solucion permanente.

Mediador a enfatisa cu den e caso aki no ta placa so t'e punto di discusion. Tin e situacion unda sindicato ta demanda un pago igual cu otro coleganan a haya den pasado, na januari y februari 2019.

Pero CITGO a laga su cu nan no ta den situacion pa duna e mesun tipo di pago, pero cu si lo cumpli cu loke ta stipula pa ley. Esaki ta un di e diferencianan di opinion grandi cu tin riba mesa. E reunion a finalisa diahuebs sin cu a logra yega na un solucion.

Pa loke t'e di dos punto, Mediador a recorda cu e ley cu Aruba a pasa na 2013 ta exige e dunador di trabou cu ta sali di e operacion cu e t'aden, ta obliga pa informa e trahadornan kico ta nan futuro y cu ken.

RDA y Gobierno ta sinta na mesa cu CITGO pa tuma over e operacionnan. Pero aki tambe tin un debate legal, pasobra e sindicato ta exige pa sa cuanto persona ta keda traha y bou di cual condicionnan.

Pa sali di esaki, a pone cu RDA y su Hunta di Comisario ta bay reuni cu e sindicatonan, diahuebs y diabierna, pa clarifica e punto aki. Si logra esey, lo resolve parcialmente e problemanan existente, pero ta keda e parti di pago.

CITGO ta keda insisti riba e pago cu nan a ofrece y a duna te cu dia 10, esta ayera, pa acept'e. Pero no ta bisa kico lo pasa si no accepte. E procedura ta cu si no yega na un acuerdo, e doño di trabou por bay Departamento di Labor pidiendo permiso pa termina cu e relacion di trabou of por bay Corte y pidi Huez "ontbinding".

E ta un proceso cu tin un caminda legal pa cana. Mediador di Gobierno ta kere cu mihor ta p'e partidonan yega na un acuerdo na mesa. E punto principal ta con ta bay mantene mas hende na trabou y bou di ki condicionnan.

Minister Andin Bikker

# A firma MB p'e comision fiho pa bay traha riba proyecto "Voortgezet Ouderschap"



**DIAHUEBS** na Voogdijraad tabata un atardi hopi importante unda a tuma un paso pa adresa un solucion di cierto problematica cu por presenta momento un pareha bay over na divorcio.

Den casonan asina e ta bin cu diferencia di opinion y mayoria biaha lamentablemente e victima ta bira muchanan di menor di edad.

Minister di Husticia, mr. Andin Bikker durante e conferencia di prensa a bisa cu a sinta studia e situacion y pa lunanan largo a haci esfuerso maximo pa yega na un solucion y cu awor tin un comision pa traha riba esaki.

Na Hulanda tin un ley cu a introduci na 2009 cu yama Wet Bevordering Voortgezet Ouderschap cu ta den tratado internacional di derecho di mucha y te awor ta un exito.

E comision "Voortgezet Ouderschap" a lanta pa conhuntamente bin cu instrumentonan pa fortifica e siguiente articulonan di e Convenio Internacional di Mucha.

E comision tin como Presidente sra. Michella Steenvoorde - Lacle di Bureau di Minister di Husticia, Secretario ta sr. Bert Wielenga, kende ta Director interino di OC, sra. Aisca Berkmeyer Directora di Voodgijraad tambe como Secretaria y sra. Daphne Tecklenborg, Directora di Bureau Sostenemi como miembro.

Tur mucha tin derecho y e derechonan ta hancra den e convenio internacional di Nacionnan Uni pa derecho di mucha cu ta consisti di 54 articulo.

Bienestar di e mucha mester tuma prioridad den cualkier decision tuma cu ta concerni e mucha. Den caso di separacion di e mayornan un mucha tin derecho di tin contacto regularmente cu ambos mayor, cu excepcion ora un Corte dicidi cu esaki no lo ta den su beneficio.

Muchanan mester wordo proteha contra secuestro, hasta di nan mesun mayor. E derecho pa wordo scucha, un mucha tin derecho di expresa su opinion ora ta trata decision cu ta concerni e mucha.

E mucha tin derecho di wordo cria dor di ambos mayor, estadonan mester percura pa tur dos mayor tin e posibilidad di aplica nan responsabilidad comparti.

E instrumentonan cu kier introduci pa subraya y fortifica e derechonan aki ta: 1. Wet Bevordering Voortgezet Ouderschap; un ley cu a introduci na Hulanda na 2009 y cu ta encera cu mayornan cu ta bay separa, tin cu primeramente percura pa cera acuerdonan concerniendo e criansa di nan yiu/yiunan den un documento yama "Plan di Mayor".

2. Un organo preventivo cu ta ofrece mayornan guia den e forma di Familie Mediation, pa cu esaki lo bay traha cu NGO Tienda pa Educacion.



E idea ta pa duna 12 persona cu ta traha den e 'kind en jeugd' zorgketen un extra opleiding cu specialisacion den 'Familie Mediation' pa guia e mayornan, cu tin mester di esaki pa yega na "Plan di Mayor", cu ta den beneficio di e muchanan.

E ley "Wet Bevordering Ouderschap en Zorgvuldige Scheidingen" a wordo evalua pa WODC na 2012 y ya caba e tempo ey por a wak desaroyonan positivo. Durante e añanan e ley a conta cu cierto critica tambe, y e.o. Kinder Ombudsman a scirbi dos raport cu recomendacion pa ahusta e ley pa ofrece Familie Mediation banda di e obligacion pa traha Plan di Mayor.

E version di Aruba sigur lo tuma na cuenta tur e recomendacionnan aki y tambe lo conta cu conseho di expertonan local p'asina bin cu un producto cu ta pas pa Aruba su cultura y cu ta na beneficio di e muchanan.

E beneficianan cu ta premira ta: Cu ambos mayor lo keda den e bida di e mucha como educador di e mucha despues di un separacion di pareha. Ambos mayor ta traha palabracionnan tocante e educacion di nan yiu/yiunan y ta mantene nan mes na nan responsabilidad comparti despues di un separacion.

E casonan di alimentacion na Voogdijraad lo conta cu un reduccion. Pa por midi si berdad lo boek e cambionan premira ta importante pa conta cu datonan concreto di con e situacion actualmente ta, prome cu start e proyecto.

P'esaki ta conta cu yudansa di CBS cu lo haci un nulmeting, un tussentijdse meting y un eindmeting. Kico exactamente ta bay midi y con lo haci esaki, ta tarea di e comision.

# Plannan pa futuro na ImSan



**MINISTER** Dangui Oduber a expresa den nomber di Gobierno con contento, satisfecho y orguyoso e ta cu ImSan nan visionm su desaroyonan pa cu cuidu medico ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba cu ta pa mehora e calidad di cuidu na Aruba y como tambe crea un plan sostenibel pa Aruba p'asina e fondonan di AZV ta sostenibel pa den futuro.

Esaki sigur ta cuadra cu vision di Gobierno. Prensa presente tambe por a experencia e recorida haci di e facilidadnan cu ta kedando cla na ImSan p'asina informa pueblo debidamente y transparente di e desaroyonan cu ta tumando lugar y mira unda e placa ta wordo inverti, esta na bienestar di nos cuidu medico.

Minister Dangui Oduber a keda masha impresiona y ta sumamente orguyoso di a pone fondonan disponible por medio di AZV p'asina cumpli cu e vision di su Ministerio y Gobierno cual ta mehora e calidad di cuidu medico na Aruba.

Cambionan grandi tumando lugar den salud publico na Aruba. E cambionan aki lo ta na beneficio di nos comunidad y asina Minister Dangui Oduber ta cumpli cu e promesa di trece mehoracion den cuidu.

Gobierno aki lo sigui inverti den e futuro plannan di ImSan. Maske e no ta un hospital, ImSan lo bira top den duna e servicio cu tanto ta haci falta den Cuidu Medico na Aruba.



Unabes cu Instituto Medico San Nicolas ta cla

## 85% Di pacientenan cu ta bay exterior pa radioterapia, lo wordo trata na Aruba mes

**DIAHUEBS** mainta Minister di Salubridad sr. Dangui Oduber a haci un site visit na ImSan pa cera conoci cu finalisacion di e prome fase di expansion di ImSan cu a keda cla.

Manera a yega di menciona caba ImSan ta traha conhuntamente cu Baptist Health International pa garantiza proceduranan medico riba nivel di calidad halto y asina percira pa ImSan ricibi acreditacion internacionalmente for di “Joint Commission International Accreditation” (JCI).

E ampliacion aki ta conta cu un inversion di mas o menos 60 miyon florin. Ta importante pa pueblo di Aruba sa con su placa a wordo inverti. E expansion y renobacion di ImSan lo percira pa genera 50 cupo di trabou nobo.

Mas impresionante den tur esaki ta entre otro e Departamento di Radioterapia.



### RADIOTERAPIA

Tin acuerdo firma cu Baptist Health Institute pa cu sosten di radioterapia. Pa prome biaha na Aruba e tratamento di radioterapia lo wordo ofreci aki mes.

Esaki ta nifica cu pacientenan residencia aki na Aruba no lo mester bay mas den exterior p'esaki. Esaki nifica cu e pacientenan lo keda den su seno familiar.

Na mes momento esaki lo reduci e costonan di AZV pa cu pacientenan cu ta wordo manda den exterior pa tratamento di radiologia.

Actualmente Baptist ta ofreciendo trainingnan inten-



sivo n'e personal. Actualmente e aparato di radioterapia conhuntamente cu Baptist ta pasando den e ultimo testnan p'asina por cuminsa funciona.

Tur indicacion ta muestra cu e machin lo ta den funcion dentro di par di siman dependiendo di e resultado di e testnan.

Baptist ta masha severo cu e testnan y mester nan aprobacion pa cuminsa trata e paciente. Den tur esaki e seguridad di e paciente ta primordial. Mester remarca cu e machin di radioterapia, esta e model Varian Halcyon Elite cu linear accelerator t'e prome den region di Caribe y Latino America.

Conforme cifranan recien di AZV, mas o menos 200 paciente ta wordo manda den exterior pa ricibi “Radioterapia”. Cu introduccion di e division aki di radioterapia na ImSan lo por atende 85% di e 200 pacientenan cu ta wordo manda den exterior aki na Aruba mes.

Den casonan hopi complica lo sigui manda pacientenan den exterior.



Tin tur indicacion cu ImSan

# Ta mihor equipa cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital

**HACIENDO** un bishita na ImSan pa mira adelanto di trabanonan, cu ta den su fase di finalisacion, por conclui cu ImSan lo ta mihor equipa cu e propio Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Asina p.e. pronto na Aruba mes lo por duna tratamento di radioterapia, anto cu equipo nobo, esta e mihor den Caribe y Latino America.

ImSan tin tambe awor un CT Scan y un machin pa echo. E di dos machin di echo lo yega pronto.

Su Departamento di X-Ray tambe ta ultramoderno y rapido, te cu tin hasta dokter cu ta manda nan paciente na ImSan pa haci nan testnan, pasobra aki nan ta haya e resultado mas rapido. Ta ser bisa cu na HOH ainda tin problema cu e holor di gas-oil y aparentemente nada ta ser haci pa mehora esaki.

## **POLI-CLINICA DI WOWO**

E renobacion y expansion di Imsan a haci posibel pa e.o. tur specialista di wowo aki na Aruba por traha central na ImSan cu equiponan nobo di wowo. Asina p.e. ayera dia-bierna e prome operacion di retina a wordo realiza.

## **SALA DI OPERACION**

Awor ImSan tin nan mesun anestesista p'asina haci operacionnan ey mes. Diahuebs ultimo e prome narcoze a wordo haci y el a bay



hopi bon.

Sala di operacionnan tin ultimo di machinnan avansa.

## **AFDELING STERILISATIE PA INSTRUMENTONAN MEDICO**

Afdeling Sterilisatie ta cla y ta den funcion pa prome biaha den propio edificio di ImSan. E proceso henter di sterilisacion ta reparti den tres fase.

Fase uno ta consisti di colecta tur

e instrumentonan uza (sushi) cu ta drenta den un kamber apart, continua p'e di dos kamber y fase 2 ta caminda nan ta wordo haci limpi y por ultimo ta wordo hiba den kamber di sterilisacion.

## **SALA DI EMERGENCIA**

Pa loke ta trata loke nos ta yama Eerste Hulp, (Sala di Emergencia), e prome fase ta cla. Tin kambenan pa ricibi adulto y tambe tin un kamber special pa atende cu mucha.

# Señora di edad a keda sin dak riba su cabes

**BIENTO** fuerte causando basta daño rond riba nos isla y den diferente bario. Un cas situa den bario di San Nicolas, Watapana Gezaag pa ta mas exacto, a haya daño considerabel n'e dak na momento cu e biento a lant'e y tire te na e otro banda den cura di cas di bisina.

E señora, doño di e cas ta un persona di edad y ta biba masha humilde den su cas. Mesora por a tuma nota di presencia di Cuerpo di Bombero y Polis cu a bin asisti y purba di acomoda e señora na un lugar mas sigur. Un familiar a presenta y a hiba e señora na un otro sitio, mientras esnan presente a cuminsa mesora cu trabou pa pone e dak bek riba e cas.

Tin cu menciona cu ta trata di un cas chikito y cu dak di zink cu ta haci posibel e intento di drecha e situacion di e dak p'e señora mas liher.

Esfuerzo maximo di e bomberonan presente tabata bisto, caminda nan tur hunto tabata traha pa colecta e partinan cu a bula bay y trece nan bek den cercania di e cas.

Famianan cu ta sinti cu nan ser keru lo ta den un peliger igual, lo ta bon pa pasa tira un bista y confirma cu tur cos ta bon y asina tambe brinda nan e bishita anhela cu e abraso di consuelo cu tanto nan mester. Nos grandinan merece esaki y hopi mas.



**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**

**ecotech**  
Aruba

**YAMA**

**Mr. Bucket**

594-3757  
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket



# Biento fuerte a ranca un mata complete for di tera na Paradera

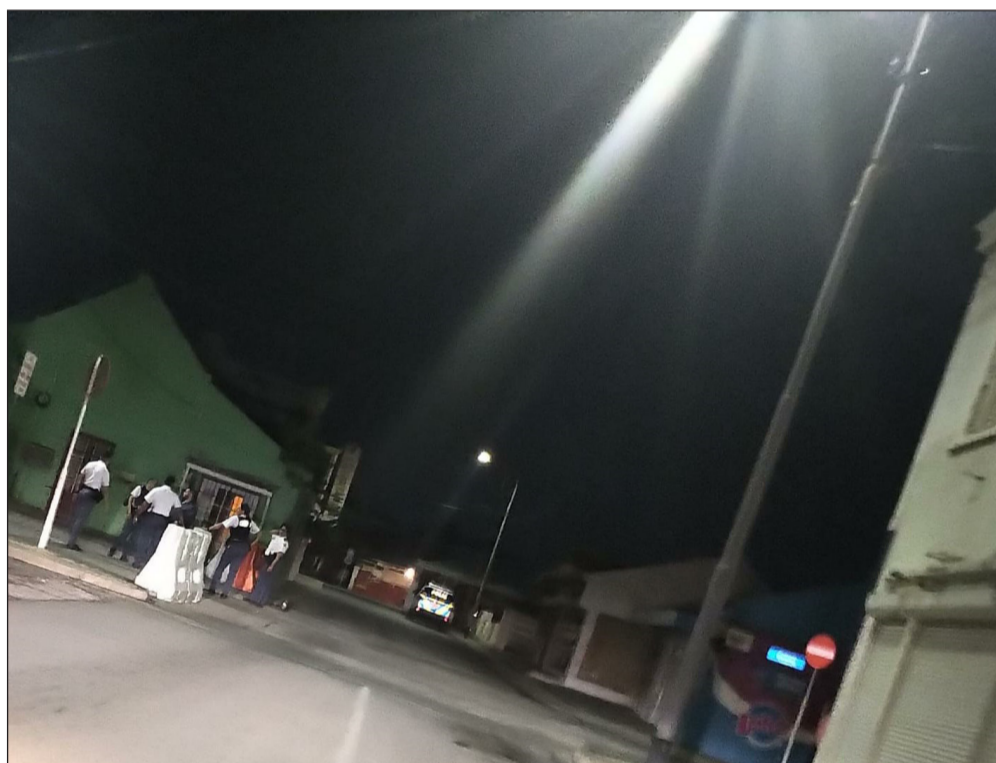
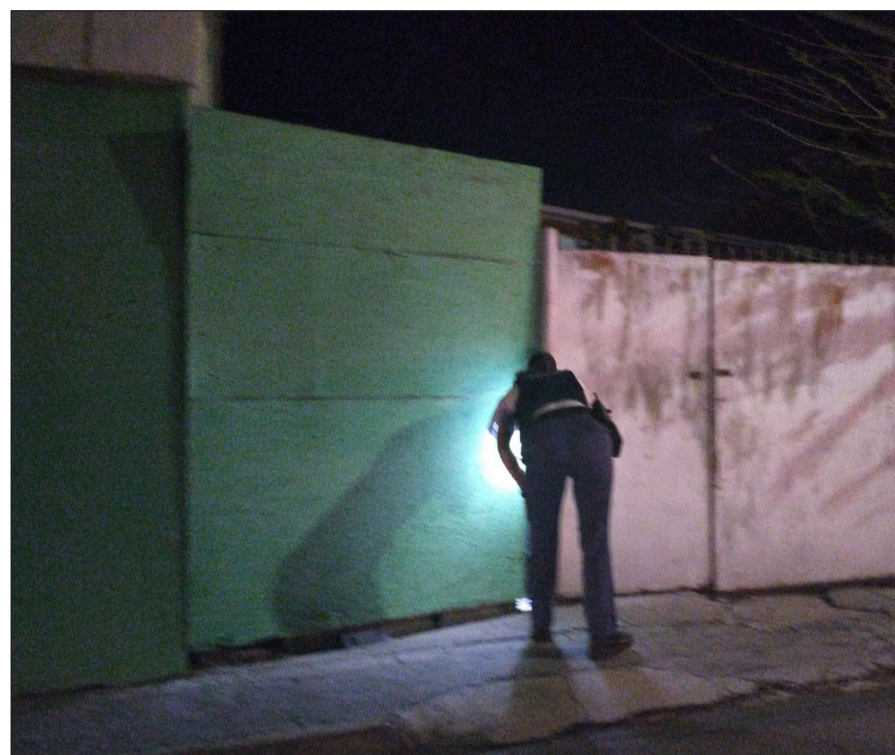


**DIABIERNA** mainta for di oranan tempran a tuma nota di rafaganan di biento fuerte riba nos isla. Den area di Paradera esaki no tabata diferente. Biento fuerte a causa daño na un mata grandi cu pa hopi aña a brinda su sombra n'e becindario.

Riba caminda di Tamarijn mesora por a mira e mata aki riba caminda tira plat abou. Mesora a tuma nota di instancianan concerni, manera DOW, cu a yega na sitio pa cuminsa e procedura pa kita e mata for di caminda mirando cu e ta obstaculisando trafico.

No ta conoci si acaso lo purba di rescata e mata of cu e no ta posibel mas y cu lo djis elimina e mata for di sitio.

# Guarda nos Costa a cuminsa cu su razzianan



**FOR** di momento cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a anuncia cu lo bay na combati tur ilegalidad cu ta tuma lugar na Aruba, un persona cu ta gusta actua den esaki ta Comandante Trudy Hassell di Guarda nos Costa.

Varios razzia el a tene caba, buscando personanan cu ta ilegal na Aruba.

Tabata diahuebs anochi, cu el a dicidi di haci un bishita den Vietnam, un sitio conoci den centro di Oranjestad, enbusca di personanan ilegal.

Y asina a bin haya varios cu ta practica e profesion di mas bieu na mundo. Tur a keda deteni, pasobra nan no tin permiso pa haci e trabao aki. Awor no ta conoci, si a investiga e lugarnan unda e damanan aki ta frecuenta, y cu ta hala tanto cliente.

# Laman tabata halto y bruto na ex Natural Bridge



**NOS** no ta den temporada di Cuaresma ainda, pero esey por a ser sinti ayera cu e bi-ento fuerte cu a supla y lo sigui awe. Asina p.e. turistanan cu a bay wak unda Natural Bridge di Aruba tabata, ya cu el a keda un atraccion, no por a yega mucho serca, pasobra laman tabata halto y bruto. Nan a wor-do conseha pa no yega mucho serca, pasobra si nan cay, no tin garantia cu por saca nan.



ARUBA

Aan: het personeel Directie Volksgezondheid  
Directie Volksgezondheid  
Alhier

Uw kenmerk:

Uw brief:

Ons kenmerk: CT-001/20

Onderwerp:

Tsunami Alert en voorbereidingen Crisisteam

Oranjestad, 10 JAN 2020

Naar aanleiding van bovenvermeld onderwerp moge ondergetekende u met het volgende benaderen.

Door de reeks aardbevingen die Puerto Rico hebben opgeschrikt wordt u geïnformeerd dat de Directie Volksgezondheid middels het crisisteam voorbereidingen aan het treffen is. Dit in verband met het feit dat door het Bureau Rampen Aruba (BRA) werd aangekondigd dat ervoor Aruba een Tsunami Alert geldig is.

Naar aanleiding hiervan worden u de volgende punten als tips gegeven voor uw veiligheid en ter voorbereiding:

- Indien u (dagelijks) medicijnen nodig heeft, zorg ervoor dat u genoeg medicijnen in voorraad heeft;
- Zorg ervoor dat u genoeg eet- en drinkwaren in voorraad heeft;
- Zorg voor een veilige verzamelplaats voor u en uw familie (inclusief uw huisdieren).

Tevens wordt u verzocht, indien u door een crisisteam lid wordt benaderd, om hem/haar alle medewerking te bieden.

Hoogachtend,

Dr. dhr. Jerry Staring  
Directeur Directie Volksgezondheid,  
Operationeel Team Rampenbestrijding Aruba

## E carta di Tsunami Alert pa Aruba ta falso

**TIN** un carta circulando, cu letter-head di Directie Volksgezond y firma di Directeur Salubridad, Jerry Staring. Den e carta ta bisa cu lo tin un Tsunami Alert pa Aruba. Den e carta tin varios punto skirbi, pero nada no ta cuadra cu berdad.

Algun medio a puntra Rampenburo referente e carta aki y nan a desmenti cu tin un Tsunami Alert pa Aruba y a bisa cu e carta ta uno falso y cu pueblo di Aruba por keda trankil.

Si e carta aki ta falso, ta di spera cu e Director, Jerry Staring entrega un denuncia.

# SV Bubali a presenta nan masterplan na Minister Dangui Oduber



**MANEHO** di deporte di Minister Dangui Oduber ta dirigi riba mehoracion di infraestructura di deporte, stimula participacion activo di comunidad na deporte, percursa pa tin iluminacion y tambe artificial turf na clubnan.

E siman aki SV Bubali Noord – Aruba a presenta su masterplan na Minister Dangui Oduber. Esaki ta un tremendo proyecto especialmente pa Noord y becinarario.

Minister Dangui Oduber ta apoya e proyecto aki totalmente y hunto cu sector priva lo bay yuda realiza esaki tambe.

E masterplan di Bubali ta ensera veld di futbol cu artificial turf, veld di softbal y tambe un mini veld di futbol cu turf. Banda di esaki nan lo instala poste di luz nobo y amplia nan clubhuis.

Como Minister nos a percursa pa nan ricibi un suma substancial pa kickoff e bunita proyecto aki. Conforme nos maneho Bubali lo ta e prome veld pa haya artificial turf.



## Tin 5719 auto cu no tin nada paga di impuesto di 2019



E grado di cumplimiento (compliance) pa loke ta pago di number di auto completo ta 88%. Asina vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano a bisa durante conferencia di prensa. Esey kier men cu di tur e autonnan registra na Aruba (88.001), 88% a paga nan number di auto completo pa 2019.

For di e grupo ey, 2661 (3%) a paga mitar aña so. Tanten cu nan no paga e otro mitar, nan no por paga number di 2020 y tin te 31 di januari 2020 pa haci esaki.

Tin un total di 5719 (7%) cu no a paga nada ainda pa 2019, y segun Meverly Romano, mas sigur nan debe otro añanan tambe.

Mes momento Romano a splica cu 2081 plachi di auto a keda entrega bek, cu ta un 2% di e totalidad. Sea nan no ta core auto mas of no mester di e number ey mas.

# Minister Dangui Oduber contento cu San Nicolas Visitor Information Center



Minister Dangui Oduber recien a haci un bishita n'e oficina di ATA na San Nicolas. Mihor conoci como e Visitor Information Center. E oficina aki tabata un prioridad p'e mandatario aña pasa pa dune su "state of the art" new look and feel.

E Visitor Information Center (VIC) na San Nicolas ta di importancia vital pa movcion di turismo y brinda informacion na turistanan. E oficina aki tabata sera pa mas cu 1 aña y mey.

Manera cu tabatin cambio di gobernacion, conforme maneho di Minister Dangui Oduber a dicidi pa renoba y activa e Oficina di Turismo na San Nicolas.

Despues di un par di luna funcionando den su bachi di renobacion e oficina den luna di november y december a conta cu mas di 750 bishita di turista.

Cada luna e cantidad di bishitante ta keda crece y bira mas hopi y esaki ta demostra con importante e oficina aki ta pa turismo na San Nicolas.

E oficina ta fungi como e curason y Centro di Informacion pa Turista na San Nicolas unda nos bishitantenan por disfruta di "walking tours" y tambe por siña mas di nos dushi isla riba e television nan interactivo.

Minister Oduber ta kere firmemente cu si bo aña di e instrumentonan corecto, un resultado existoso so ta di spera. Esaki t'e caso cu e VIC unda cu hasta riba web-sitenan renombra turistanan ta laganan bon comentario di nan experiencia na San Nicolas.

Danki n'e vision di Minister Dangui Oduber pa cu e proyecto aki awe por wak mas movcion den San Nicolas. E mandatario lo sigi monitor e oficina aki di cerca p'asina por sigi inova y asina por sigi contribui positivamente na economia di pariba di brug.

Turismo ta nos forsa y e driver principal di nos economia. Minister Dangui Oduber ta convenci cu e aña aki aun mas turista lo bishita e oficina y esaki ta contribui n'e desaroyo economico na San Nicolas.

Ta kico ta pasando den Cuerpo Policial?

## Agentenan policial di rango: Un tabata burachi y e otro intoxica di medicamento



Cuerpo Policial ultimamente a y ta keda pasa den momentonan menos bon, pa pone na un forma poco netchi.

Varios incidente den e Cuerpo a mira luz di dia, pero varios tambe ta keda bon tapa bou brasa.

Tur cos ta depende tambe di ken a comete e pifia.

Den luna di december 2019 a sosode dos incidente cu no a mira luz di dia, dos incidente tog poco serio y cu no a sali na cla, esakinan lo a keda bon scondi den e palabra “Integridad.” Pero Aruba ta un isla chikito y hopi cos tardi of tempran lo mira luz di dia.

### San Nicolas

Ambos caso a sosode pariba di brug y tabata den dia. Un di e casonan aki tabata riba e parkeerplaats di Save a Lot situa na Weg Sero Preto, informacion a drenta cu tin un persona burachi den un auto. Tene na cuenta cu ta den dia cla y no anochi of madruga.

Na yegada Polis of esnan cu lo a wordo avisa, a bin topa cu un Dienstwagen cu ta pertenece KPA.

Den e auto tabatin un agente di rango di fam E. (59) e tabata basta burachi. Mesora esnan cu a yega n’e sitio a move cune, p’asina minimalisa e daño cu esaki lo a causa un bi-aha mas na e fama di KPA.

### Savaneta

Esaki t’e otro caso cu tambe a sosode den luna di december ultimo. Un otro agente tambe di rango a haye involvi den un accidente na altura di Do It Center na Savaneta.

E agente aki di fam L (55) tabata bou influencia, pero no di alcohol. Segun nos tin entendi, cu e agente aki tin dependencia/adiccion na cierto medicamento cu ta prohibibo di maneha auto of traha cu machine.

E agente aki tambe tur cos a wordo “coregi” mesora, evitando asina mas escandalo y mal fama pa e Cuerpo. Tur cos ta depende ken bo ta y con liher bo wordo yuda, pasobra si bo tin un poco mala suerte, te hasta video of potret lo skeiro rond di bo riba red social, cu e consecuencia cu e agente lo wordo manda cas, pendiente investigacion.

Ambos agente ta traha na Warda pariba y ambos agente ta trahando ainda, sin di a wordo manda cas pendiente investigacion. Esaki t’e tipo di preguntanan cu constantemente ta wordo haci riba caya, dicon no ta publica e articulonan di e Polisnan burachi? of tal agente si y tal agente no. E contesta ta simpel, ta depende ken bo ta.

Pues esaki ta pa haya un idea con e liña ta core den e organizacion integro aki.

Preparacionan ta tumando lugar:

## Aruba ban hunto celebra Dia di Betico 2020



P'E aña aki un bez mas e celebracion lo ta grandi p'asina duna honor y respet na memoria di nos Libertador G.F. Betico Croes.

Gobierno pa medio di Minister di Cultura, Xiomara Maduro hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional lo organisa dia 24 di di januari e Manifestacion Cultural parti anochi cu e discurso di Minister di Cultura y tambe caminda pa prome biaha lo bay tin un concierto di Grupo di Betico p'e publico presente, caminda lo tin un orkestra forma pa integrantenan di Grupo di Betico y mas musico profesional.

Pa dia 25 di januari lo tin e Acto Protocolar parti main-

ta cu discurso di Prome Minister, Evelyn Wever-Croes y presentacion di coro di nos muchanan.

P'e anochi cultural aki lo bay tin tentnan di cuminda, artesanía y boca dushi. Tur esnan interesa pa bin na remarke pa un tent por tuma contacto cu Departamento di Cultura na telefon 582-2185 na ora di trabao y puntra pa Marlene Lampe of Esmara Martis.

Pa club y organisacionnan cu lo organisa un evento relaciona cu Dia di Betico, nan por haci un peticion pa un aporte financiero na Departamento di Cultura di Aruba na nomber di Comision Celebracion Dianan Nacional. Den e siman nos dilanti lo duna mas informacion riba e celebracionnan programa.

# Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!  
Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)





# Velocidad halto, caminda muha, a pone chofer perde control y a bay baha den un rooi



**DIABIERNA** mainta tempran un tiki despues di 8'or, un chofer di auto marca "Infinity" a pasa den un susto ora el a baha for di caminda y cay den e rooi mey-mey e dos caminda riba Avenida Nel Oduber.

Bayendo direccion Noord, despues di e rotonde na Superfood, velocidad y camina muha, a pone slip, perde control y baha den e awa.

Afortunadamente no tabatin otro auto envolvi y e chofer mes a sali ileso. E dolor di cabes lo bin ora pa saka e auto for di e posicion cu e ta awor.





Booshi Wever (UPP)

# Estudionan haci pa Banco Central ta sigui manda advertencia riba consecuencia di falta di un maneho integral di turismo!

E ultimo publicacion siman pasa, bou auspicio di Banco Central cu ta trata e topico di “overtourism”, loke nos por yama na Papiamento “sobre-turismo”, ta manda un señal bon cla pa nos gobernante, parlamentario, desaroyador, consehero y ambtenaarnan cu ta ocupa cu prepara maneho y politica di turismo aki na Aruba.

E raport aki, combina cu esun cu a sali october 2018, tambe bou auspicio di Banco Central, cu ta trata e apecto di e ciclo di bida di nos turismo y unda cu ta wordo conclui cu Aruba ya a yega na su punto di saturacion y stagnacion, segun Booshi Wever, lider di UPP.

E señalnan aki sigur tambe ta loke cu desaroyadornan nobo mester tene na cuenta na momento cu nan ta pensa na realisa proyectonan turistico cu ta basa simplemente riba ampliacion di cantidad di kamber y no riba diversificacion real di nos turismo.

Incluso e ultimo aki ta algo cu tambe lo tin su repercusionnan riba aspectonan manera nos medio-ambiente, e disponibilidad di espacio y capacidad di carga di nos pais.

Loke nos ta demostrando desde varios gobernacion cu nos parce di no tin e capacidad di ta creativo pa bin cu otro tipo di desaroyo na Aruba, sino di sigui riba e mesun rail di un economia mono-cultural, haciendo nos hopi dependiente di tur loke ta sosode pafu di nos fronteranan of fuera di nos alcance (manera cambionan climatologico y/o guerra).

Na 2015 y 2016 UPP su opinion tocante un Zoetry Hotel na Isla di Ora y Bahia Principe na Sero Colorado, por cierto proyectonan di Otmar Oduber y AVP, tabata cla y raspa. Esta NO mas hotel, y esakinan pa mesun motibonan, esta efecto riba nos medio ambiente, importacion di mas trahadornan (cheap-labor), cu na su turno lo tin mas consecuencia pa loke t’e presion riba nos infraestructura.

Y tur esaki na su turno lo haci cu Aruba ta bira sobrepobla, tanto dor di “sobre turismo” como tambe importacion di mas hende cu ta gana sueldo minimo, cu lo nifica importacion di mas problema social.

E utlimo aki, combina cu e politica liberal cu e Minister di Husticia actual, Andin Bikker a pasa den Parlamento ta haci cu no solamente e trahadornan ta establece su mes mas facil, sino tambe su famia (unificacion di famia).

E tempo ey, hopi t’esnan cu tabata contra e proyectonan di Otmar Oduber y di AVP tanto na Isla di Oro y na Sero Colorado.

Awe hopi di e hendenan ey a cambia di opinion y di posicion y ta braza e tipo di proyectonan aki, Booshi Wever a

sigui comenta.

Particularmente p’e hotel nobo na Baby Beach cu ta di Otmar Oduber y POR. Y awe e mesun hendenan aki, y tambe partidonan cu ta den coalicion actual ta carga e binimento di mas hotel aki na Aruba.

Hipocrecia ta ora cu e mesun hendenan aki cu diripiente ta cuestiona con un Hulandes Europeo ta hinca su placa y CUMPRO un tereno EIGENDOM na Bonaire cu ta ensera 10% di e supervicie di Bonaire.

Segun pensamiento ta cu e Bonerianonan no ta lanta pa defende nan territorio, mientras e mesun hendenan aki a sostene cu na Aruba nos ta regala mas di 100.000 meter cuadra na stranhero, unda nos por usa e mesun argumentonan pakico no permiti un Hulandes Europeo haci esaki na Bonaire. Na Aruba parce cu si tabata bon. Hipocrecia den optima forma.

Un di e puntonan di salida basico di UPP desde 2013 t’e importancia pa cumpli cu pensamiento di e principionan di People-Planet and Profit. Esta respeta y stimula iniciativanan particular cu ta contribui n’e crecimiento economico, social y spiritual di nos pueblo, y cu mester desemboca den e prosperidad y bienestar pa nos pueblo, dunando asina pues n’e inversionista, tanto local como stranhero, e espacio pa haci ganashi, pero poniendo nos hendenan y nos mama tera central.

Pero proyectonan no por hiba nos den direccion di desasternan ecologico (manera ATV’s of hotelnan grandi) y cu ta sirbi UNICAMENTE e interes di e inversionista financiadornan di campaña. Sin papia di e procedencia di e placa cu Banco Central a bisa no ta papia riba e “moralidad” di e placa aki.

Mientras cu e Parlamento nobo comienso di 2018 a pasa un mocion pa trata asunto di moratorio y unda cu Parlamentarionan cu yen di briyo ta sali na defensa di nos medio ambiente y saturacion di nos turismo, ta lastima pa mira cu Parlamentarionan, cu tin opinion riba tur sorto di cos, no ta trata e topiconan di saturacion di turismo y e “sobre turismo”.

Parce cu e gran mayoria ta wordo hiba pa fanatismo, lubidando cu e unico pilar economico su stagnacion y presion riba nos capacidad di carga, ta loke ta bay costa nos e saco y cangreu, ora turistanan dicidi di no bishita nos pais mas. Aki e proverbio na Hulandes: “Een gewaarschuwd mens telt voor twee” ta na su lugar, Booshi Wever a conclui.

# Aaron Morales a cumpli 1 aña y a celebre na Aruba



**MAYORNAN** Milton y Lorelly Morales a celebra e prome aña di nan dushi baby Aaron Morales, kende a cumpli 1 aña.

Den seno familiar a celebra su prome aña hunto cu su welo Carlos y wela Miriam cu hunto a bin for di Colombia pa celebra hunto cu nan famia aki na Aruba.

Aaron ta haya hopi pabien di su tanta Alejandra y omo Orvin Boekhoudt y su prima cu stime hopi, Maria Paulina Boekhoudt. Entre amigo y conociernan a celebra e prome aña di Aaron.



## UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

### DIADOMINGO DI BAUTISMO DI SEÑOR

1 lect.: Is 42, 1-4, 6-7

Salmo: 29

2 lect: Ech 10, 34-38

Evangelio: Mt 3, 13-17



Den e tempo aya Hesus a bini for di Galilea cerca Huan na riu di Yordan pa Huan batis'E. Huan kier a stop E, p'esey el a bis'E: "Ta ami mester laga Abo batisa mi, anto Abo ta bini cerca mi?" Ma Hesus a contest'e: "Acepta numa, pasobra ta di e forma aki nos mester cumpli cu tur loke ta boluntad di Dios." E ora ey Huan a batisa Hesus numa. Ora Hesus a batisa, El a sali mesora for di awa. Shelo a habri p'E y El a mira Spirito di Dios baha riba djE manera un paloma. A zona un stem for di shelo: "E ta mi Yiu stima; E ta alegria di mi curason."

### *Palabra di Señor!*

### MENSAHE

Bautismo administra pa Huan Bautista tabata un acto di combersion. Capitulo 3,7 y siguiantenan di San Mateo ta muestra con Huan cu palabranan fuerte a invita pueblo pa cambia an bida: "Rasa di colebra, ken a adverti boso huy pa e huicio venidero di Dios? Miho boso produci fruta adecua ....." Tambe versiculo 5 ta bisa cu esnan cu a bin haya bautismo "nan tabata confesa publicamente loke nan a haci malo..." P'esey nos sa puntra pakico Hesus ta busca bautismo cerca Huan? E ta santo, sin mancha, sin pica y no tin mester di combersion. Igual a pensa Huan Bautista, p'esey e ta reacciona di e siguiente manera: "Ta ami mester laga Abo batisa mi, anto Abo ta bini cerca mi?" Pero Hesus a conteste: "Acepta numa, pasobra ta di e forma aki nos mester cumpli cu tur loke ta boluntad di Dios." E ora ey Huan a batis'E. Berdad ta siguiente: Hesus no tin mester di bautismo di Huan cu tin como efecto pordon di picanan. Pero E ta consciente cu El a bin carga cu nos picanan. P'esey tambe como si fuera un pecador E ta drenta riu di Jordan pa haya bautismo. E acto aki ta expresa humildad di Hesus, confirma su mision salvifico y ta yama nos atencion riba e urgencia di bautismo pa nos cu ta pecadornan.



Bautismo di Hesus ta compaña 3 señal:

1. Shelo habri.
2. Presencia di Spirito Santo den forma di un palomba.
3. Stem for di shelo cu a bisa: "*E ta mi Yiu stima; E ta alegria di mi curason.*"

Den realidad tur e tres señalnan aki ta compaña cada bautismo cu nos ta administra den nos iglesianan:

1. Pica ta cera pa nos porta di shelo. Pordon di pica ta bolbe habri nan.
2. Pa medio di bautismo pa prome biaha nos ta ricibi Spirito Santo cu ta santifica nos persona.
3. Pa medio di bautismo nos ta bira - yiunan di Dios. Esey kiermen cu den momento ey Dios ta rondona nos cu su amor paternal y ta bisa nos: "Bo ta mi yiu stima, legria di mi curason."

Bautismo ta un momento masha importante den nos bida, caminda nos ta keda purifica di pica y nos ta keda introduci den famia den Dios cu ta confesa nos Su gran amor.

### ORACION

Dios Tata Todopoderoso danki pa Bo amor paternal.

### PROPOSITO

Biba compromiso di nos bautismo (evita pica y keda fiel na Dios).



Si ta bou di ora di trabou

## Victima di atraco arma ta haña beneficio na SVB

**WILLEMSTAD.** Den un caso cu lo drenta historia di nos sistema legal como un novedad cu lo bira jurisprudencia, un tribunal di tres hues, mrs. D. Haan, mr. J. Sybesma y mr. L.C. Hoefdraad a tuma un desicion cu den futuro lo sirbi como gira pa casonan similar cu lo por presenta eventualmente den futuro.

Ta trata di un caso caminda un señora a sufri daño sikico (mental) y fisico durante un atraco arma na 1014 na su trabou y for di e dia ey e señora ta bou di tratamento medico AO.

Despues ela haña tratamento na Aruba pero dia ela retorna Corsou e no a meldu mas serca docter di Control na SVB.

Y esey tabata su obligacion pa dje manera ey tambe notifica su doño di trabou cu e ta bou di tratamento oficial.

SVB mes a califica e caso como un accidente di trabou. E abogado principal den e caso aki tabata mr. Bonapart pa e pashent y mr. Bonafacio pa SVB.

Dado momento SVB a para e pago di compensacion pa caso di accidente pasobra e señora no a presenta mas pa control serca docter di SVB.

Hues a disidi cu e desicion di SVB no tabata corecto y a ordena pa paga e 16 lunanan cu e señora no a cobra cu forsa retroactivo.

November sala di casonan sivil a tata e caso y ayera tabatin veredicto.

E caso aki ta sirbi tambe pa ilustra na comunidad ta con e reglanan di derecho riba cuida medico y pago di sen di malesa ta sinta den otro.

Un detaye dje situacion aki ta por ehempel cu maske e señora perde trabou, durante e periodo cu ta sigi e tin derecho riba trato medico y placa di malesa.

### RASON CLAVE

E rason clave cu ta base dje regla aki ta cu SVB tin obligacion pa despues di a haña resultado dje control y regla dje docter di SVB, mester informa mas pronto posibel por eskrito ki te beneficianan cu e por spera y cuanto tempu mas.

E pashent na su turno tin cu informa su doño di trabou inmediatamente dje desicion di SVB.

E otro parti dje regla ta cu e ta perde derecho ria compensacion si e no cumpli cu e fecha y oranan cu e mester bay controla.

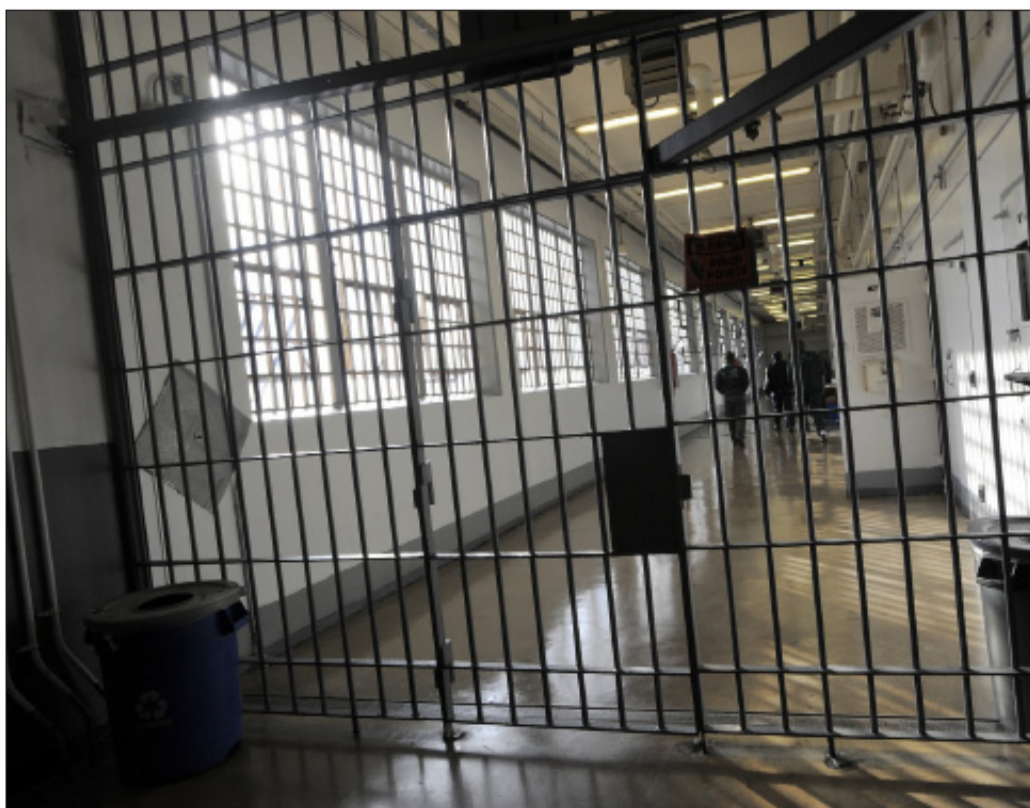
## Detencion relaciona cu un caso di atraco

**WILLEMSTAD** - Continuando cu un investigacion relaciona cu un caso di atraco cu a tuma luga dia 23 di october 2019 riba deposito di un supermercado den Mahaai, polis a detene un homber sospechoso.

Djabierne 10 di januari 2020 alrededor di 08.15'or, personal di team di Atraco, riba ordo di Ministerio Publico, a detene e homber sospechoso Z.Z.E.M., nase na Corsou di 23 aña di edad.

Detencion a tuma luga na un "carwash" riba Winston Churchillweg.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarselamento pendiente di mas investigacion.



Cambio den top di Banco Central:

# Jardim ta bira 'topdog' interino awor

**WILLEMSTAD.** Ayera mainta a tuma luga un conferencia di prensa cu a keda convoca pa presidente dje Hunta di Comisario di Banco Central, Etienne Ijs, haci mencion di dos anuncio relaciona cu asuntonan di banco di nos pais.

Un di nan tabata e anuncio cu dr. Jose Jardim lo ocupa e puesto di presidente interino di Banco Central entrante awe y e otro ta cu lo bay forma hunta of comision pa atende cu e asunto di Girobank.

Loke tabata sorprendente tabata cu ta Etienne Ijs so tabata sinta na mesa chikitito asina na un mesa asina grandi como figura solitario e presidente di hunta di supervicion Etienne Ijs a presenta ayera mainta pa topa cu prensa pa haci dos anuncio y por lo demas no a duna masha detaye di asuntonan regular di Banco Central.

E otro anuncio tabata cu e distinguido ex bankero Ron Gomes Casseres lo drenta como consehero den seno di alto gerencia di e banco. Su mero presensia lo duna prestigio na e imahen di Banco Central despues dje periodo di declive cu Banco Central a bin ta pasa aden for di momento cu Accionista dje banco di Corsou y Sint Maarten a duna dr. Emsley Tromp retiro sin siki- era papia cune y ta via corte di Hustisia e mester a mostra cu nan tabata mil porshento fout.

No cu esey por a provoca nan di ofrese un disculpa despues cu corte a declar'e integralmente inocente y cu tur rason pe forma cu ela conduci e banco mas cu dos desena di aña.

Por a nota cu for di momento cu partido PAR a hinca Ijs den Comisariado dje banco y despues cu nan a trama tur sorto di conspiracion cu e ex politico ulandes Cok pa penetra gerencia di Banco Central, cu tin un mal aire ta waya alrededor di Banco Central.

Ijs a papia tambe algu di Girobank pero loke ela bisa tabata poco cordina y cu no a haci masha impacto ounke cu prome cu e conferencia a cuminsa NOBO tabata sa cu e lo bin cu e tema di Girobank y usa e instituto como arma pa purba desprestigia Emsley Tromp.

Matera Ijs cu su partido tende Tromp su nomber, ta manera spiritu nan ta mira.



En realidad Ijs no a bisa masha cos ayera mainta y un comunicado di prensa mes lo tabata suficiente pero posiblemente ela presenta personalmente pa publico no lubida riba dje.

E unico conclucion cu por saca despues dje episodio di ayera mainta tabata cu varios medio di comunicacion a tuma molester di subi trapinan di Banco Central pa tene tende prinsipalmente banalidad cu excepcion dje notisia cu Ron Gomes Casseres lo bay reforsa e gerencia novato cu si sabiduria.

sino di hunga di espadachin verbal cu periodista cu no ta di su agrado. Notabel tabata cu ningun miembro dje hunta di comisario no a compaña Ijs riba su campaña. Jose Jardim como 'top dog' awor den Banco Central ta di mira con e maneho lo bay ta ounke cu e ex bankero Ron Gomes Casseres cu su experensia lo tin capacidad de sobra pa evita cu cos lo bay foi man....

Preguntanan tocante e repentino salida di Bob Traa for di gerencia di Banco Central e presidente di hunta no kier of no por a contesta si no tabata pa bay den intercambio verbal cu un periodista kende a puntr'e si ta berdad cu a tene fiesta di despedida pa Traa bordo di yate y cu si e tambe a bay resepcion.

Cu Ijs como supervisor di Banco Central tempunan interesante ta na caminda pero no nesesariamente pasobra ta un sekreto publico cu den top di Banco tin dos persona cu no ta consede otro ni lus di dia te pa nan traha armoniosamente cu otro.

Ta dje forma aki e trabou cu Emsley Tromp a labora decada pa proteha balor di nos florin ta coriendo chens di desmorona danki na e set di poder y placa di poco politico fracasa di partido PAR.

Dialuna 13 di januari 2020,

## Santo Rosario y Oracion n'e Monumento di "Inmaculada Curazon di Maria na Sta.Cruz"



min. Despues ta sigui un Santa Eucaristia pa 7 or pm. Diadomingo nos ta recorda cu Hesus-Cristo a cuminsa cu su bida publico despues cu San Huan Bautista a batis'E den Riu di Jordano.

Despues di Resurreccion Cristo a duna su apostelnan e mision aki: "Bay anto y tur nacion haci nan discipelnan, batisandornan den Nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo, siñando nan pa warda tur loke Mi a manda boso haci."

Mama Maria ta pidi pa haci sacrificio y penitencia. Un bes pa luna ta bin hunto pa un ora, laga nos honra y alaba Nos Mama Celestial profundamente. Tur hende homber hoben y hende muher y mucha ta bon-bini.

**GRUPO** di Oracion "Inmaculado Curazon di Maria" ta invita tur Consagrada na Mama Maria di Savaneta y tur Consagrada di Sta. Cruz, pa nos resa e Santo Rosario y keda fiel na Nos Mama stima. Nos ta bisti nos medaya di e Dos Curazon cu tambe ta bendiciona. E medaya nos ta bisti cada bes ora cu nos ta sali for di cas. Tur cu a consagra, den parokia di Savaneta y di Sta. Cruz ta invita pa dialuna 13 di januari 2020 pa reunie 6 or di atardi n'e Monumento di Inmaculado Curazon di Maria, pariba di misa.

Ta cuminsa resa e "Angel di Señor", despues ta resa e Santo Rosario, cu canto, oracion ta alaba y gradicamente. Duracion ta 55



Dia 13 Januari mi ta warda boso na  
Entertainmet Center pa 7pm



*Richinella* #2  
*Unit Hospitality*

**AWEMainta**  
e corant di Toko

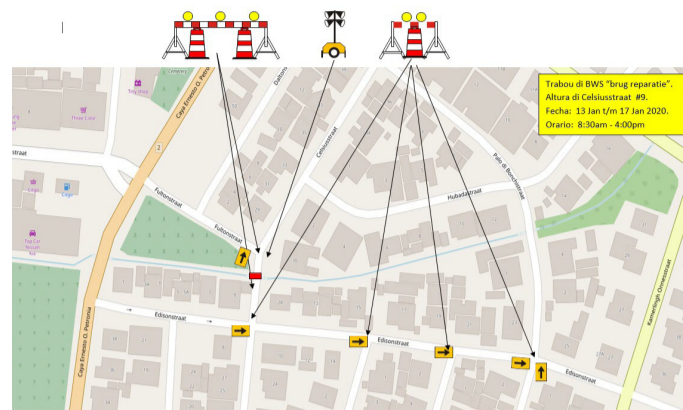
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

# Pa haci un shortcut,, chofer a pasa riba rotonde na Tarabana



**DEN** prome oranan di ayera mainta, Polis a ser avisa cu tin un accidente n'e rotonde di Tarabana. Kico a pasa exactamente, nos no por a haya sa, pero hecho ta cu e auto aki no por a controla su velocidad, a dicidi di haci un shortcut, pasando riba e rotonde cu e consecuencia cu e auto a sufri daño. No tabatin herido, pero mes-ter a usa takelwagen pa move e auto.

## Ceramento di caminda en conexion cu trabou di mantencion



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Celsiusstraat, cu dialuna awor dia 13 di januari 2020 te cu diabierna 17 di januari 2020 for di 8'or di mainta te 4'or di atardi, lo cera e caminda dilanti Celsiusstraat #9 pa motibo cu Departamento di Riolering lo haci reparacion riba e brug.

### Desviacion ta via Edisonstraat.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Veel te vroeg... Veel te jong..Met groot verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze moeder, zus, nicht en vriendin:



### Giesla Karansingh

\*30-12-1975 - †07-01-2020

Dag en tijd van de afscheid zal nader worden aangekondigd

# Rest In Peace

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador,  
mi n' tin falta di nada;  
den kunuku di yerba berde  
E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Sra. vda. Alle Maduro-Loopstok**  
Mihor conoci como "Ali"  
\*26-11-1927 - †07-01-2020

**Na number di su:**

**Esposu:** †Cornelio (Kees) Maduro  
**Yiu:** Vilma y Humphrey Tromp-Maduro  
**Nietanan:** Janine Tromp y Oriana Wouters  
Charlene Tromp  
†Joanne Tromp  
**Bisnietanan:** Kiana Every y Zayon Yanez  
Tristan Briezen  
Kyan Briezen  
**Manera yiu:** Madeleine (Ada) Maduro  
**Manera nieto(a):** Zulaika Doornbos-Lacle  
Nathaly Lacle  
Ryner Maduro  
Milene Maduro  
Veronique Wester  
**Rumannan:** †Beatrix (Betty) Kelly y famia  
†Rosalia (Rosa) Helder y famia  
† (Dora) Loopstok y famia  
†Albertina (Tina) Maduro y famia  
†Macario (Maca) Loopstok y famia  
Manuel (Nel) Loopstok  
†Lidia y Nicasio Helder y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan,  
amigo y conocirnan  
Bon amiga di cas: Ofelia  
Bon bisnietanan: Alberto (Betto) y Maria Webb, sra.  
Mercedes Andrade,  
Demas famia Loopstok, Maduro, Tromp, Every, Briezen,  
Lacle, Kelly, Helder, Jones, Olive, Bakmeyer, Croes,  
Barkmeyer, Picus, Wilderom,  
Staf y personal di Huize Marie Stella afdeling Ixzeria.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun  
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 13 januari 2020  
na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.  
Despues lo sali pa Santana Catolico na playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga  
atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y  
fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan  
cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi.  
Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116  
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios  
nos ta anuncia fayecimento di:



### Marcelo Maduro

Mihor conoci como "Pedro"

Ex- trahador di Volksgezondheidsdienst / Ambulance  
\* 30 Januari 1941 † 03 Januari 2020

Mayornan: †Marco y †Josefa Maduro

**Na number di su:**

**Casa:** Luisa Maduro – Rasmijn  
**Yiunan:** Shelby Maduro y Darrel Farro  
Marlon Maduro y Miranda Maduro y yiunan  
Julissa Nuñez y yiunan  
**Rumannan:** † Hermano Maduro  
† Juan Maduro, Jacinta y yiunan  
† Alesio Maduro, Maria y yiunan  
† Irma Maduro, y yiunan  
† Maria Luisa Garcia, Quito y yiunan  
† Raymundo Maduro y Maria  
† Modesto Maduro, Mirta y yiunan  
† Thomasa Angela, †Nito y yiunan  
Chibea y Buchi Tromp  
Tensia, Juan Tromp y yiunan  
**Tanta:** Vda. Annie Maduro y yiunan  
**Swa y cuñanan:** Lucia Hoek, Liberato y yiunan  
Ricardo Rasmijn y yiunan  
Juan Rasmijn, Ingrid y yiunan  
Mario Rasmijn, Uli y yiu  
Chia Rasmijn y yiunan

Verpleegkundige di cas: Kimberly Hoo (Nursability)

Nieto(a)nan, sobrino i sobrinanan, ihanan, primo i  
primanan, ex-colega nan di Ambulance i demas  
conocirnan i famia: Maduro, Rasmijn, Angela, Tromp,  
Garcia, Carrion, Rosel, Geerman, Oduber, Sabnani,  
Ramchandani.

Acto di entierro lo tuma lugar dia 11 januari 2020 na  
Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2'or  
pa 4'or di atardi.

Condolecia lo tuma lugar na Royal Funeral Home  
diabierna 10 januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Dispensa si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada

Salmo 23:1

A bai sosega den brasa di Señor:



### Regina Boekhoudt

mihor conosi como Ina  
\*07-09-1939 - †01-01-2020

**Na number di su:**  
**Rumannan:**

Simona "Mona" Boekhoudt  
†Leon "Buchi" Boekhoudt  
†Bernadito "Dico" y Petra Boekhoudt  
Hyacintha y Roque Yrausquin y yiu Errol  
Reinira "Rita" Boekhoudt  
Simon "Chommy" y Glenda Boekhoudt  
Sobrino(a) nan:  
Zulaika y Rene Dijkhoff  
Jairo Boekhoudt y Elton Semeleer  
Jahaira Boekhoudt  
Margareth Boekhoudt  
Gabriel Boekhoudt  
Mary-Jane Boekhoudt y Johnny Erasmus  
Glendeline y Alexis Kelly  
Sobre sobrino(a) nan:  
Lionel Vrolijk  
Abigail Vrolijk  
Chris Dijkhoff  
Tania Dijkhoff  
Josephine Dijkhoff  
Tyler Boekhoudt  
Mariangely Kelly  
Cuña: Florencia Croes-Ras

Su ihanan: Marlyn Peñafiel,  
Ady Boekhoudt y Jairo Boekhoudt  
Su prima y primonan, su bon bisnietanan,  
Grupo Magdalena,  
Su ayudantenan Maria, Vicky y Olga, su dokternan: Dr. K.  
Cayama y  
Dr. L.K. Croes, su ex-coleganan di Dr.H.O. Hospitaal.  
Demas famianan: Boekhoudt, Thiel, Yrausquin, Tromp,  
Leest, Ras, Croes, de Mey, Geerman, Becker, Dijkhoff,  
Vrolijk, Kelly, Erasmus, Britten, Semeleer, Maduro,  
Gomes, Hernandez, Schwengle, Solognier

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolen-  
cia na cas.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Do not let your hearts be troubled. You believe in God; believe also in me. My Father's house has many rooms; if that were not so, would I have told you that I am going there to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come back and take you to be with me that you also may be where I am. John 14:1-3

It is with great sorrow we announce the unexpected loss of our beloved brother, father and grandfather;



## Edward Leslie HOWELL

Better known as "Leslie" or "Leles"

Sunrise: October 22, 1951

Sunset: January 6, 2020

Left to mourn is his,  
Mother of his children/ ex-wife:  
Elvira Maduro  
Children:  
Kevin HOWELL  
Kenjah HOWELL  
Grandson:  
Qshaun PENSO  
Sisters & Brother:  
Rita Bryan Roberts and family  
Beatrice Lui and Family  
Yvonne Howell and family  
Marjorie & Armand RADJIMAN and Family  
Henry "Urie" HOWELL  
Nieces & nephews:  
Sherwin & Dianhdra HOWELL and family  
Sylvia Roberts and family  
Stephen & Ginna HOWELL  
Valan ROBERTS  
Jenelee LOURENS  
Like nieces:  
Jeanette Maduro & children  
Janine Maduro & family  
Cousins:  
Allan Howell and family  
Sherry Howell and family  
Anthony "Tony" Howell and family  
Arnold Howell and family  
Albert "Burdy" Philips and family  
Kevin James and family  
Grantley Richardson and family  
Micheal Bremer and family  
Ex Brother-in-law: Jaime Maduro  
Ex Sister-in-law: Erna Geerman-Maduro and family  
Ex-colleagues of Aruba Beach Club and Casa del Mar Beach Resort  
Good Friends:  
Valentino Peterson, Ivo, Vincent Mardenborough and family, Lorna Varlak, Ruben Richardson, Norma Goeloe, Shef van de Boorn, Rudy Lejuez and family, Albert Henriquez, Raffa de Cruz, Hilary, Nurse, Biggy, Bibi.  
Related families:  
Howell, Penso, Richardson, Bryan, Carty, Erasmus, Rdjiman, Roberts Lourens, Hassell, James, Lejuez, Bremer, Brown, Pathophlet, Maduro, Peasch, Geerman at Aruba, Curacao, St. Maarten, Anguilla, USA, Netherlands, England, France, Colombia an Ireland.  
Opportunity for condolences Royal Funeral Home, Tuesday January 14 from 7 to 9 pm  
Cremation will take place on Wednesday January 15 from 2 to 4 pm at Royal Funeral Home.  
We sincerely apologize if during our grief we forgot to mention any family member

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Lagrima y floran por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pasemper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma tana paz,  
ta di dj'E mi salvaciontabini"  
Salmo 62:1

Tristo, pero agradecidona nos Dios,  
pa tur locual el a significá pa nos,  
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



## Gregorio Martin Kelly

Mihor conoci como Goi

Cu un bunita edad di 78 año

17 November 1941- † 02 January 2020

Nanomber si su estimada esposa:  
Ysabel "Anna" Kelly-Germosen.  
Yiunan:  
Florentino "Tino" Kelly y Mirella Kelly y Famia.  
Elvis Kelly.  
†Nereida "Dedi" Kelly.  
Criselda Pinto-Kelly y Ruben Pinto y Famia.  
Gregory Kelly.  
Frank "Moreno" Zimmerman y Famia.  
Vicky "Joseline" Olijve-Zimmerman y Rene Olijve y Famia.  
Araselis "Nini" Zimmerman y Famia.  
†Gregory "Manolo" Kelly y Famia.  
Nathalie Reyes y Earvy Valport y Famia.  
Samantha Reyes.  
Mescosun YiuStima: Miguelangel Kelly-Güerere.  
Nietonan y Nietanan: Michella, Janella, Melony, Cheryl, Geert, Nouara, Ayman, Michael, Leeanne, Roxanne, Tuni, Djamairo, Ensio, Lyon, Quinten, Sui, Spencer  
Rumannan: †Petra Kelly y Famia.  
†Elizabeth "Bertha" Figaroa-Kelly y †Felipe Figaroa y Famia.  
†Magdalena "Dai" Kock-Kelly y †Mario Kock y Famia.  
†Imelda "Medan" Tromp-Kelly y †Francisco Tromp y Famia.  
Maria Velasquez-Kelly y Arcadio Velasquez y Famia.  
Carmen "chichi" Tromp-Kelly y †Mauricio Tromp y Famia.  
†Tomas Kelly.  
Su sobrino(a)nan: Eti, Frans, Yvon, Edwin, Jeta, Nelly, Angela, Chemi, Beto, Helena, Ramona, Tochi, Jolanda, Mario, Rafael, Swinda, Nella, Marciano, Wica, Miriam, Roque, Juni, Linda, Emily, Sharon, Maurits.  
Swa y Cuñanan Y demas Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y comper, iha(nan) Su Conocirnan  
Amigo(a)nan cerca di cas, su bisñanan.  
Famianan Hulanda, Republica Dominicana, Belgica, St. Croix, España, U.S.A.  
Su Ayudante: Carolina Bracho.  
Demas famianan: Kelly, Germosen, Solognier, Zimmerman, Olijve, Reyes, Valport, Blokzijl, Pinto, Tromp, Kock, Velasquez, Hermosen, Figaroa, De Mey, Boekhoudt, Erasmus, Jacobs, Geerman, Quandus, Amaya, Petronella, Semeleer, Güerere, Ishmael, Soto, Mathilda.  
Kier invita un y tur pa asistina respons y despedida di nos defunto stima "Goi" Diabierna 10 Januari di 9:00am pa 11:00am Na Royal Funeral Home, oportunidad pa condolencia lo tuma lugar dia 9 di Januaryna Royal Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no taricibi bishita di condolencia nacas y Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona offamia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento di nos mama:



## Sra. vda. Ibis Virginia Dorotaal-Everts

\*21-11-1935 - †02-01-2020

Na number di su:

Esposu: †Julio Antonio Dorotaal

Yiunan:

Julio (Juni) Dorotaal y Yvonne Maduro

Rudolf Dorotaal

Evelyn (Poppy) Dorotaal

Carl Dorotaal

Herman Dorotaal

Nietonan: Corry-Ann y Allan Raposo-Dorotaal,

Lionel Dorotaal, Elena y Evan Rivero-Dorotaal, Elisabeth

& Fransua Maduro, Caroline Dorotaal, Bryan Dorotaal y

Dana van der Ree, Marcel Tromp y famia

Bisanietonan: Xiomilaine, Ethan y Abigail Raposo,

Evellene, Evandra y Evanca Rivero, Alexander Dorotaal,

Fredeline Villaroel Absalon & Franscela Maduro

Rumannan:

Luis (Benichi) y Imelda Everts y famia na Corsow

Gurby Everts y famia na Hulanda

†Rudy Everts y famia

Ex Nueranan:

Natasha Koolman

Lyn Peterson

Hildra Geerman

Sonia Paesch

Cuña: †Maria Dorotaal

Iha: Roos Cardoze

Primanan stima: Milda Baguez, Lourdes Krosendijk,

Astrid Raven

Primonan stima: Gilbert y Alexander Raven

Amigonan di cas: Juan y Patricia Lacle, Felix (Riri)

Dabian y famia, Lucas Maduro y famia, Laura Alvarez

Tanta y omonan, prima y primonan, bisñanan, comper y comernan, conocirnan

Demas famia: Dorotaal, Everts, Raposo, Rivero, Maduro,

Tromp, Raven, Hart, Domacase, Mimie, Lacle, Paesch,

Koolman, Geerman, Peterson, Baguez, Lourens,

Franken, Chandler, Jansen, Krosendijk, Bregita, Cardoze,

Hasseth, Visser, van der Ree, Moti

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 9 di januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 10 di januari 2020 saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana central na Sabana Basora pa 4'or di atardi. Nos defunto stima lo reposa for di 2 pm na Aurora Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilemina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

## GRADICIMENTO / INVITACION

Den nomber di Sra Joanne Dankerlui Geerman, Tata Tjim Fat Charles Dankerlui, Ruman Robert Dankerlui y Famia, Comper y Comer, Efrain y Daphny Kelly Martijn, Y demas famianan kier a gradici tur na momento di Enfermedad y Entiero di Nos ser keru:



### Eugene Charles Dankerlui

Danki na su companjeronan di Rode Kruis, Coleganan di Radio Difushon, Su Coleganan di La Cabana Hotel y Tur cu a duna nan atenshon via Whatsapp Messenger y Facebook y durante di entiero Na tur Enfermeranan y Dokter pa nan atenshon Danki na Aurora Funeral Home pa nan servicio

Lo bai tin Misa pa recorda 1 luna di fallecimiento di Nos defunto stima  
Diasabra 11 Januari 2020 pa 7pm na Misa Sta Filomena na Paradera

Boso presencia lo ta altamente aprecia

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Cu tristeza nanoscurasonperoconforme cu boluntad di Señornos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señornos Mama, Ruman y Tanta stima :



### Sra. Anna Giel

\*13-06-1933 - †08-01-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## Ex trahadornan di PDVSA contento di por drenta servicio di Klesch

WILLEMSTAD - E interes di èx trahadornan di PDVSA y awor di CRU, a demostrá interes masal pa firma pa drenta den servicio di refineria Klesch. E dianan aki e tene dia di informacion pa trahadornan pa haña informacion y por bisa cu e campaña tabata exitoso y di acuerdo cu señor Delannoy como 80% di e trahadornan a firma caba.

Durante e sesion a splica con a yega na Grupo Klesch y con t'e proceso pa bira empleado na CRU.

Nan tabatin pregunta riba seguro medico, pasobra y otro detayenan pero sindicatonan a apoya nan inscripcion completamente pa di e forma aki Refineria Isla lo paga nan Cessantia.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

A fallececristianamente



### Rigoberto van der Biezen

Mihorconocicomo: "Rigo"  
\*25-01-1974 - †05-01-2020

Na nomber di su:

Tata: †Rafael (Fai) v/d Biezen  
Mama: †Ninita v/d Biezen-Henricus  
Rumannan:  
Ricaldo (Cado) v/d Biezen, esposa †Maria y yiuXindrah  
†Yolanda y Alvin Croes  
Subrino(a)nan:  
Yoally y yiuinan, Yoanny, Yovanna, Yovanny  
Omo y tantanan:  
†RosindoHenricus  
†Mani Henricus y yiuinan  
Fabia y Jean Starren y famianaHulanda  
Emma Henricus y famia  
Rita y Hans Timpner y famia  
Evelyn Henricus y famia  
†Jacinta v/d Biezen y yiuinan  
†Simon v/d Biezen y esposa y famia  
Jossy y Angela v/d Biezen y famia  
Annie y Coco Winklaar y famia  
†Shonshon y †Tony Kelly y famia  
Maxima v/d Biezen y famia  
Juan y Mena v/d Biezen y famia  
†Gabriel v/d Biezen y yiu  
Clea y †ChannyDijkhoff y famia  
Padrino: Rey Croes  
Madrina: Maxima v/d Biezen

Demas famia: v/d Biezen, Henricus, Croes, Vrolijk, Peña, Starren, Ridderstaat, Tromp, Timpner, Winterdaal, Winklaar, Dijkhoff, Kelly, Ras, Eman, Thijsen, Koolman, Yarzagaray, Maduro, Sint Jago, Chai, Donata, Bareño

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tumalugardiasabra 11 di januari 2020 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory



Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den dje, Mi no tin miedo:  
Señor Dios ta mi forza, mi refugio.  
E mes ta Esun cu a salba mi.  
Isaias 12:2

### Sr. Cerillio Johan Julen

Mihor conoci como  
"Ciro, Chinki, Tio Chi, El Tio"  
Ex Douanero  
9-3-1931 - 2-1-2020

Na nomber di su casa : Blanca Nubia Julen Gomez  
Su Yuinan :  
Belinda Julen y Fam. Hulanda  
Errol Julen  
Sheraida Plu-Julen y Fam. Hulanda  
Mariëlla Julen Hulanda  
Rumannan :  
Andres Julen  
Petra Clementia Stefania-Julen  
Gloria Maria Julen y Fam. Hulanda  
Marieta Filomena Julen y yiu Elbert y Filomena Julen y Fam.  
Ana Ras y yiu Cedric y Lupita Ras y Fam.  
Sobrina y Sobrinonan : Hulanda  
Nieta, Nietonan, Bisanietonan: Hulanda  
Su Ex casa : Robertina Conquet  
Amigonan di cas :  
Eliezer Velasco.  
Jose Croes.  
Estela Orosco.  
Cuña : Rubiela Gomez Canada  
Manera yiu :  
Juliana Fernandez Gomez y Fam. Colombia  
Sandra Milena Guancha Gomez y Fam. Colombia  
Sherly, Manuel, Sharin.  
Bon Bisiñanan : Robert y Sonja Erasmus.  
Demas Famianan, Amigonan, Conocirnan.

Dispensa nos si den tristesa nos por a lubida di menciona algun famia, amigo of conoci

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
Jan. 11-2020 for di 2'or pa 4'or despues pa Santana na Sabana Basora.  
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Tratamento di caso di George Jamaloodin lo ta 30 di april pro forma

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:



### Sr. Jacinto Tromp

Mihor conoci como "Casin of Papai"

\*11-09-1935 - †04-01-2020

Na number di su

Esposa: Juanita (Chichi) Tromp

Juinan: Mario (Theo) y Eldrina Tromp (Hulanda)  
†Franklyn (Frank) y Marlyn Tromp  
Robertino (Robby) y Audrey Tromp

Nietonan na Hulanda: Amadeo, Litaima, Samantha,  
Chanisco, Mistrea, Mike-Stephen, Andrew, Christy,  
Jenny, Sabrina.

Bisanieta(a)nan na Hulanda: Na'siya, Te'keya, Nia-Rayne,  
Marques

Rumannan: Jose (turpin) y Carmen Tromp

Emiliano (Miano) y Nini Tromp

Julaina y †Teofilo (Boeti) Gil

Theresita (Chita) y †Hilario Thode

†Mariano y Carmen Tromp

†Asuncion (Chonchon) y Delia Tromp

†Eduardita (Dita) y †Antero (Teo) Gil

Cleopa (Clea) Farro

†Antonio (Toni) Farro

Swa: †Tarcisio y Olga Farro

Sobrino(a)nan, Ihanan,

Bisinjanan mas pega: Mario y Alma Velasques

Adry y Katrien Krozendijk

Martin (Tinchi) y Jessy Farro

Alejandro (Patan) y Mena Farro

Haime y Fransisca Sanches

Amigonan di cas: Alberto y Theresita Kock

Willy y Kathleen de Cuba

Greta Posner

Victoria Terrero

Esrellita Lopes

Su ayudantenan: Noralba Otavora, Jurleidis Mendosa

Prima(o)nan, bisinja y conocirnan, amigo(a)nan y

ex-coleganan di Santa Rosa, Grupo Pro Hubentud

Savannah 60 + Liber Liber.

Demas famia: Tromp, Farro, Willems, Wouters, Torres,  
van Vreeland, Vermeer, Feller, Terrero, van der Biezen,  
Geerman, Gil, Thode,

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 14 januari  
for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di despedida diaranzon 15  
januari for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na  
Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro famia.

WILLEMSTAD - Ayera tabatin pro-  
gramá tratamento den apelacion di e  
caso di George Jamaloodin estilo pro-  
forma.

Tratamentu di e caso sinembargo no  
a dura mas cu 3 minüt. E 3 Hueznan,  
señora mr. M.C.B Hubben, señora  
mr.W.J. Geurts y señora mr. A.J.M.  
van Gink, kende a dirigí e sesion no ta-  
batin masha di trece padilanti.

Abogado defensor p'e detenido George  
Jamaloodin, señor mr. Eldon "Peppie"  
Sulvaran, a splica Huez mr van Gink  
cu e fecha 13 di april cu a keda tres'é  
padilanti como proposicion, no ta posi-  
bel debí na otro compromisonan cu ya  
e abogado tin planiá.

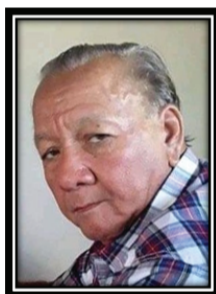
Brevemente e abogado a splica mas  
aleu cu na momento di tratamento di e  
caso riba contenido ta su intencion pa  
duna promé un introduccion pa despu-  
es amplia su defensa den sala di Corte.  
E abogado no a bisa exactamente ni no  
a duna un calculacion cuanto tempo  
di su parti e ta considerá necesario pa  
hiba e defensa.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



### Rolando Nivardo Solognier

Mihor conoci como: "Ronnie"

\*07-02-1956 - 04-01-2020

Na number di su:

Esposa: Lucia Mariska (Ika) Solognier-Statius

Yiunan: Ronald y Julissa Solognier-Henricus

Giovanny Yovanny y Lilia Solognier-Caceres

Natasha Alexandra y Harold Wernet-Solognier

Rumannan: †Juan Albertico Solognier

†Nicolaas Solognier

Joaquin Rodrigo Solognier

Eduardo Solognier

Cecilia Solgnier

Andres Solognier

Roberto Solognier

Saturinilio Solognier

Wilfrano Solognier

Demas famia: Solognier, Statius, Caceres, Wernet,  
Rasmijn, Yuaquin, Krozendijk, Farro, Henricus, Hernan-  
dez

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun  
familiar.

Ta invita pa e acto di condolencia y entierro cu lo tuma  
lugar dialuna 13 di januari 2020 na misa Inmaculada  
Concepcion na Sta Cruz di 9'or pa 11'or di mainta,  
despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Sta  
Cruz.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo  
ta altamente aprecia.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten,  
consuelo y forsa durante e tempo dificil  
cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Eudosa M. Richardson-Sardá

Miho conosi como: "Eudo"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran  
sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi,  
krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.  
Un danki special ta bay na dokternan Dr. Peterson, Dr.  
Willemse, Dr. Dullemond  
Dr. Yvette Morales Thuis, Oncologie, Rachel Wathey  
Miriam Kock Salazar y zusternan di H.O.H. Tambe na  
Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa  
nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisina-, amigo- y  
conocirnan  
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diabierna,  
diasabra y diadomingo (10, 11, 12) di januari 7or di  
anochi na misa San Fransisco na playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.



# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL